

# VIEŠOJO PIRKIMO KELIONIŲ ORGANIZAVIMO PASLAUGŲ SUTARTIS

2015 m. birželio 30 d. Nr. 6ESF9-179

Vilnius

Valstybės biudžetinė įstaiga Studijų kokybės vertinimo centras (toliau – Paslaugų gavėjas), atstovaujama laikinai einančios direktoriaus pareigas Noros Skaburskienės, veikiančios pagal nuostatus, patvirtintus Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro 2005 m. birželio 1 d. įsakymu Nr. ISAK-992 „Dėl Studijų kokybės vertinimo centro nuostatų patvirtinimo“ (nauja redakcija patvirtinta Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro 2011 m. lapkričio 8 d. įsakymu Nr. V-2100) ir Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministerijos kanclerio 2013 m. rugpjūčio 6 d. potvarkį Nr. 24.4-09-P4-130 „Dėl Studijų kokybės vertinimo centro direktoriaus“ ir UAB „Saitas“ (toliau – Paslaugų teikėjas), atstovaujama direktorės Linos Rukaitytės, veikiančios pagal bendrovės įstatus, toliau kartu ar atskirai vadinami Šalimis, vadovaudamiesi Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymu, Studijų kokybės vertinimo centro supaprastintų viešųjų pirkimų taisyklėmis<sup>1</sup>, Studijų kokybės vertinimo centro mažos vertės pirkimo, atliekamo apklausos raštu būdu, „Kelionių organizavimo paslaugų pirkimas“ sąlygomis<sup>2</sup> kartu ir atskirai vadinamos Šalimis, sudarė šią sutartį (toliau – Sutartis).

UAB „Saitas“ buvo pripažinta laimėjusia mažos vertės pirkimą, kuris buvo atliekamas elektroninėmis CVP IS priemonėmis apklausos būdu, „Kelionių organizavimo paslaugų pirkimas“ (pirkimo Nr. 235357) II pirkimo dalyje „Kelionių organizavimo paslaugos į Krems (Austrija)“ Viešojo pirkimo komisijos<sup>3</sup> (toliau – Komisija) 2015 m. birželio 29 d. protokolu Nr. VPP-24.

## 1. Sutarties dalykas

1.1. Šia Sutartimi Paslaugų teikėjas įsipareigoja teikti Paslaugų gavėjui kelionių organizavimo paslaugas kelionėms Sutarties 1 priede nurodytu maršrutu, apgyvendinimo paslaugas šios Sutarties 1 priede nurodytame mieste, o Paslaugų gavėjas įsipareigoja už tinkamai suteiktas Paslaugas sumokėti Sutarties 3 skyriuje nustatytais sąlygomis ir tvarka.

## 2. Šalių teisės ir pareigos

2.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

2.1.1. suteikti kelionių organizavimo paslaugas, atitinkančias Sutarties 1 priede „Techninė specifikacija“ nurodytas sąlygas, pasiūlyme nurodytomis kainomis;

2.1.2. rezervuoti bilietus ir parduoti Paslaugų gavėjui pasirinktus bilietus Paslaugų gavėjo nurodytam asmenų kiekiui pasiūlyme nurodytomis kainomis;

2.1.3. rezervuoti viešbučio kambarius pasiūlyme nurodytomis kainomis ir juos pateikti pasiūlyme nurodytomis kainomis;

2.1.4. parenkant viešbutį atsižvelgti į patogų susisiekimą miesto transportu tarp viešbučio ir nurodytos renginio vietos (adreso);

2.1.5. informuoti apie visus pasikeitimus, atsirandančius kelionių oro transportu pagrindiniuose maršrutuose;

2.1.6. dėl Paslaugų teikėjo kaltės bilieto kainoje atsiradus nenumatytais išlaidoms, kompensuoti išlaidų padidėjimą;

<sup>1</sup> Patvirtinta Centro direktoriaus 2013 m. gruodžio 16 d. įsakymu Nr. V-94.

<sup>2</sup> Patvirtinta Centro direktoriaus 2015 m. birželio 10 d. įsakymu Nr. V-31 (su pakeitimu, patvirtintu Centro direktoriaus 2015 m. birželio 16 d. įsakymu Nr. V-33).

<sup>3</sup> Veikiančios Centro direktoriaus 2014 m. spalio 20 d. įsakymo Nr. V-60 ir 2015 m. sausio 14 d. įsakymo Nr. V-1-1 pagrindu.

2.1.7. tuo atveju, kai dėl nuo Paslaugų teikėjo nepriklausančių aplinkybių (atšaukiamas skrydis (kelionė traukiniu/autobusu ar pan.), perpildytas viešbutis ar pan.) Paslaugų teikėjas nebegali teikti paslaugų pasiūlyme nurodytais į kainiais, užtikrinti paslaugų, atitinkančių šios Sutarties 1 priede nustatytus reikalavimus, teikimą kitais, tačiau ne didesniais negu šios Sutarties 2 priede nurodytais į kainiais;

2.1.8. nedelsiant raštu informuoti Paslaugų gavėją apie bet kokias aplinkybes, kurios trukdo ar gali sutrukdyti Paslaugų tiekėjui paslaugas teikti nustatytais terminais;

2.1.9. užtikrinti iš Paslaugų gavėjo Sutarties vykdymo metu gautos ir su Sutarties vykdymu susijusios informacijos konfidencialumą bei apsaugą;

2.1.10. Paslaugų gavėjui raštu paprašius, grąžinti visus iš Paslaugų gavėjo gautus, Sutarties vykdymui reikalingus dokumentus;

2.1.11. užtikrinti, kad Sutarties sudarymo momentu ir visą jos galiojimo laikotarpį Paslaugų tiekėjas turės visus leidimus, licencijas bei darbuotojai turės reikiamą kvalifikaciją ir patirtį, reikalingą Paslaugoms teikti;

2.1.12. pateikti Paslaugų gavėjui atsakingų už Sutarties vykdymą asmenų sąrašą, nurodant jų telefonų numerius ir elektroninio pašto adresus;

2.1.13. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

2.2. Paslaugų gavėjas įsipareigoja:

2.2.1. pateikti Paslaugų teikėjui visą būtiną informaciją apie numatytą kelionę;

2.2.2. atsiskaityti už tinkamai suteiktas Paslaugas Sutarties 3 skyriuje nustatytais sąlygomis ir tvarka.

2.3. Paslaugų gavėjas turi teisę tikrinti Paslaugų teikimo procesą, kiek tai susiję su Paslaugų teikimu, pareikšti Paslaugų teikėjui pastabas ir pasiūlymus dėl Paslaugų teikimo. Paslaugų gavėjo pastebėti trūkumai fiksuojami raštu ir turi būti Paslaugų teikėjo sąskaita nedelsiant ištaisyti.

### **3. Sutarties kaina ir apmokėjimo tvarka**

3.1. Paslaugų į kainiai, kurie sutampa su pasiūlyme pateikta kaina, pateikiami šios Sutarties 2 priede „Paslaugų į kainiai“.

3.2. Paslaugų gavėjas už Paslaugas sumoka tik po nurodytų Paslaugų suteikimo. Išankstiniai apmokėjimai už Paslaugas nėra galimi.

3.3. Būtina apmokėjimo už Paslaugas sąlyga yra Paslaugų teikėjo išrašyta PVM sąskaita – faktūra (PVM sąskaita – faktūra išrašoma suteikus Paslaugas, t.y. pasibaigus organizuojamai kelionei), Paslaugų gavėjui pateikta per 5 kalendorines dienas po Paslaugų suteikimo elektronine forma nurodytu elektroninio pašto adresu ir registruotu paštu šios Sutarties rekvizituose nurodytais adresais.

3.4. Paslaugų gavėjas apmoka už suteiktas Paslaugas per 20 (dvidešimt) kalendorinių dienų nuo PVM sąskaitos – faktūros gavimo dienos.

3.5. Paslaugų gavėjas už suteiktas Paslaugas Paslaugų teikėjui atsiskaito mokėjimo pavedimu į šios Sutarties rekvizituose nurodytą banko sąskaitą.

3.6. Sutarties galiojimo metu Sutarties kainos, nurodytos Sutarties 2 priede, dėl bendro kainų lygio ir mokesčių kitimo nebus perskaičiuojamos.

3.7. Sutartyje nurodytos kainos bus perskaičiuojamos pasikeitus PVM, bet ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų po Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatymo pakeitimo įsigaliojimo dienos. Sutarties kainos perskaičiavimas atliekamas pagal tokią formulę: Senoji kaina (be PVM) x (1 + Naujasis PVM tarifas) = Naujoji kaina. PVM tarifui didėjant, kainos bus perskaičiuojamos Paslaugų teikėjo iniciatyva, mažėjant – Paslaugų gavėjo iniciatyva. Perskaičiuota kaina tvirtinama Sutarties Šalių pasirašytu susitarimu prie Sutarties, kuris tampa neatskiriama Sutarties dalimi. Perskaičiuota kaina įsigalios nuo šio susitarimo pasirašymo dienos.

#### 4. Šalių atsakomybė

4.1. Paslaugų teikėjui nevykdant ar netinkamai vykdant įsipareigojimus, Paslaugų teikėjas moka Paslaugų gavėjui 50 EUR dydžio baudą už kiekvieną pažeidimo atvejį. Paslaugų teikėjui baudos išskaičiuojamos iš jam pagal Sutartį mokėtinų sumų.

4.2. Paslaugų gavėjui pavėlavus atsiskaityti už suteiktas Paslaugas pagal Sutarties sąlygas, Paslaugų gavėjas Paslaugų teikėjui pareikalavus moka 0,04 % delspinigius nuo neįvykdytų įsipareigojimų vertės.

4.3. Nė viena iš Šalių nėra atsakinga už įsipareigojimų, priimtų pagal šią Sutartį, nevykdymą ar netinkamą vykdymą, jeigu juos vykdyti trukdė nenugalimą jėgą (*force majeure*) lemiančios aplinkybės, atsiradusios po Sutarties pasirašymo, kurios nepriklauso nuo Šalių valios, ir kurių Šalys negalėjo numatyti Sutarties sudarymo metu ar negalėjo šių aplinkybių išvengti (t.y. užkirsti kelio šių aplinkybių ar jų pasekmių atsiradimui). Tokiu atveju Šalis, dėl nenugalimos jėgos negalinti vykdyti savo įsipareigojimų, privalo nedelsdama pranešti apie tai kitai Šaliai raštu, nurodydama aplinkybes, kurios trukdo jai vykdyti sutartinius įsipareigojimus, ir sutartinius įsipareigojimus, kurių ji negalės vykdyti. Tokiu atveju prievolių vykdymas sustabdomas, kol išnyks minėtos aplinkybės. Jeigu šio pranešimo kita Šalis negauna per protingą laiką po to, kai Sutarties neįvykdžiusi Šalis sužinojo ar turėjo sužinoti apie nenugalimą jėgą lemiančias aplinkybes, tai pastaroji Šalis privalo atlyginti kitai Šaliai dėl negauto pranešimo susidariusius nuostolius.

4.4. Pasibaigus nenugalimą jėgą lemiančioms aplinkybėms, Šalis, dėl nenugalimos jėgos negalėjusi vykdyti savo įsipareigojimų, privalo nedelsdama pranešti apie tai kitai Šaliai ir atnaujinti savo įsipareigojimų vykdymą. Tačiau tais atvejais, kai dėl nenugalimos jėgos Šalis nevykdo savo sutartinių įsipareigojimų daugiau kaip 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų, kita Šalis turi teisę nedelsdama nutraukti Sutartį, pranešdama kitai Šaliai apie tai raštu.

#### 5. Sutarties galiojimas ir nutraukimas

5.1. Sutartis įsigalioja jos pasirašymo dieną ir galioja iki visiško įsipareigojimų įvykdymo, bet ne ilgiau kaip iki 2015 m. rugsėjo 1 d.

5.2. Sutartis gali būti nutraukta raštišku Šalių susitarimu arba vienašališkai dėl esminio Sutarties pažeidimo vadovaujantis Lietuvos Respublikos civilinio kodekso nuostatomis. Nesant esminio Sutarties pažeidimo, vienašališkai Sutartis gali būti nutraukta bet kurios Šalies iniciatyva, įspėjus kitą Šalį raštu ne vėliau kaip prieš 20 (dvidešimt) kalendorinių dienų iki Sutarties nutraukimo dienos.

5.3. Sutarties nutraukimo atveju Paslaugų gavėjas apmoka už faktiškai suteiktas ir priimtas Paslaugas. Jeigu Sutartį Paslaugų gavėjas nutraukia vienašališkai Paslaugų tiekėjui netinkamai vykdant Sutartį, iš mokėtinų sumos Paslaugų gavėjas turi teisę išskaičiuoti savo patirtus nuostolius.

#### 6. Kitos Sutarties sąlygos

6.1. Sutartyje neapertos sąlygos sprendžiamos vadovaujantis Lietuvos Respublikos civilinio kodekso nuostatomis.

6.2. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias Sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 3 straipsnyje nustatyti principai ir tikslai. Visi Sutarties pakeitimai įforminami raštu ir privalo būti pasirašyti abiejų Šalių įgaliotų atstovų. Sutarties sąlygų keitimu nebus laikomas toks sąlygų koregavimas joje numatytomis aplinkybėmis, jei šios aplinkybės nustatytos aiškiai, nedviprasmiškai ir buvo pateiktos Konkurso sąlygose.

6.3. Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais – po vieną kiekvienai Šaliai. Abu Sutarties egzemplioriai turi vienodą juridinę galią.

6.4. Ginčai dėl Sutarties vykdymo sprendžiami derybomis. Nepavykus ginčų išspręsti nurodytu būdu per 10 (dešimt) dienų nuo nesutarimo paaikėjimo dienos, jie sprendžiami Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka. Derybų pradžia laikoma diena, kurią viena iš Šalių kitai Šaliai pateikė prašymą raštu su siūlymu pradėti derybas.

6.5. Sutarties priedai:

6.5.1. Techninė paslaugų specifikacija, 2 lapai;

6.5.2. Paslaugų įkainiai, 2 lapai.

#### **Paslaugų gavėjas**

Valstybės biudžetinė įstaiga  
Studijų kokybės vertinimo centras

Juridinio asmens kodas: 111959192  
Adresas: A. Goštauto g. 12, LT-01008 Vilnius  
Telefonas: (8 5) 211 36 89  
Faksas: (8 5) 213 25 53  
El. paštas: skvc@skvc.lt  
Atsisk. sąsk. Nr. LT35 7300 0100 0245 6921  
AB banke Swedbank, banko kodas 73000

Laikintai einanti direktoriaus pareigas

Nora Skaburskienė



#### **Paslaugų teikėjas**

Uždaroji akcinė bendrovė „Saitas“

Juridinio asmens kodas: 133477768  
PVM kodas: LT334777610  
Adresas: Donelaičio g. 26-1, Kaunas  
Telefonas: 837 32 31 51  
Faksas: 837 20 72 36  
Atsisk. sąsk. Nr. LT257044060003091620  
Bankas AB SEB bankas  
banko kodas 70440

Direktorė

Lina Rukaitytė



Teisės skyriaus vedėja

Ieva Vaiciukevičienė

2017-06-30

## TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

### *Pirkimo dalis Nr. 2 „Kelionių organizavimo paslaugos į Krems (Austrija)“*

Eil. Nr.	Kelionės kryptis	Kelionės data	Vykimo adresai, renginys į kurį vykstama	Pageidaujamas kelionės laikas (išvykimo ir grįžimo valandos)	Asmenų skaičius	Kita papildoma informacija
1.	Vilnius-Krems-Vilnius	2015-08-30 – 2015-09-02	Kremso Danube universitetas, Donau-Universität Krems Dr.-Karl-Dorrek-Str. 30 3500, Krems (Austrija)	Atvykimas 2015-08-30 iš Vilniaus į Krems ne vėliau 15 val. vietos laiku.  Išvykimas iš Krems 2015-09-02 ne anksčiau 17 val. vietos laiku	1	Nurodyti 3 ir 4 žvaigždučių viešbučio, esančio arčiausiai (ne toliau negu 2 km.) nuo nurodyto renginio adreso vienviečio kambario kainą 1 parai (į kainą <b>neturi</b> būti įskaičiuoti pusryčiai) <sup>4</sup> . Į bilieto kainą turi būti įskaičiuoti 1 punkte nurodyti draudimai, miesto mokestis ir bagažo 1 vnt. (neįskaitant rankinio bagažo)

3. Skrydis (skrydžiai) turi būti parinktas iš/į Vilniaus oro uosto/ą be persėdimų (tiesioginis) arba turi būti parinktas su ne daugiau kaip vienu persėdimu tarpiniuose miestuose, tačiau su sąlyga, kad kito skrydžio ir/ar reiso, jei reikia persėsti, reikėtų laukti ne ilgiau kaip 3 valandas.

Jeigu siūlomas skrydis su persėdimu, tarpiniu oro uostu negali būti Kijevo tarptautinis oro uostas ar kitas oro uostas, esantis Ukrainoje.

Jeigu tiekėjas negali pasiūlyti skrydžio pageidaujamos kelionės datomis, gali būti siūlomas skrydis iš Vilniaus – viena diena anksčiau bet kuriuo metu, į Vilnių – sekančią dieną bet kuriuo metu. Tokiu atveju turi būti siūlomos ir papildomos nakvynės viešbutyje.

4. Kelionė autobusu, traukiniu, jeigu kelionės tikslo neįmanoma pasiekti lėktuvu, turi būti parenkama be persėdimų.

5. Numatoma keliauti tik ekonomine klase ir gyventi 3 arba 4 žvaigždučių viešbučiuose vienviečiuose kambariuose (pasiūlyme turi būti nurodomos abiejų viešbučių kainos). Dėl objektyvių priežasčių (pvz., jeigu mieste į kurį vykstama yra didelis viešbučių užimtumas) neturint galimybių pasiūlyti ir 3\* ir 4\* viešbučius, tiekėjas turi teisę pasiūlyti vieną viešbutį (3\* arba 4\*),

<sup>4</sup> Viešbučio kambario rezervavimas ir apmokėjimas negali viršyti Lietuvos Respublikos finansų ministro įsakyme „Dėl dienpinigių ir gyvenamojo ploto nuomos normų vykstantiems į užsienio komandiruotes“ nustatytų maksimalių gyvenamojo ploto nuomos dienos normų.

atitinkantį Perkančiosios organizacijos nustatytus reikalavimus, o pildydamas pasiūlymo formą abejuose laukeliuose nurodyti tą pačią kainą kartu pažymėdamas koks viešbutis yra siūlomas.

6. Tiekėjas turi prisiimti Perkančiosios organizacijos bilietų gražinimo ar keitimo (vardo/pavardės) riziką bei dėl to galinčius kilti nuostolius.

7. Tiekėjas privalo rezervuoti aviabilietus Perkančiosios organizacijos nurodytiems asmenims bei teikti kelionės organizavimo paslaugas pasiūlyme nurodytais į kainiais.

8. Tiekėjas savo lėšomis privalo iki Perkančiosios organizacijos nurodyto laiko (bet ne vėliau kaip iki 2015 m. liepos 1 d. ) Perkančiosios organizacijos nurodytam asmeniui – Gabrielei Bajorinaitei apmokėti renginio dalyvio registracijos mokestį. Renginio dalyvio registracijos mokestis negali būti didesnis negu pasiūlymo pateikimo momentui renginio organizatoriaus viešai paskelbti į kainiai <http://www.eairweb.org/forum2015/registration/>

9. Vykstantis asmuo: Gabrielė Bajorinaitė.

#### Paslaugų gavėjas

Valstybės biudžetinė įstaiga  
Studijų kokybės vertinimo centras

Laikinais einanti direktoriaus pareigas

A. V. 

Nora Skaburskienė



#### Paslaugų teikėjas

UAB „Saitas“

Direktorė

Lina Rukaityte 



## PASLAUGŲ ĮKAINIAI

### Bilietų kainos

Eil. Nr.	Maršrutas	Kelionės datos	Aviabilieto kaina, Eur*	Aviabilieto kaina su galimybe keisti vardą ir pavardę biliete, Eur*	Autobuso arba traukinio bilieto kaina, Eur***
	1.	2.	3.	4.	5.
1.	Vilnius – Krems- Vilnius	2015-08-30 – 2015-09-02	■	■	■

\*Pateikiama 1 aviabilieto kaina. Į aviabilieto kainą įskaičiuoti visi galimi mokesčiai ir išlaidos, įskaitant asmens, vykstančio į kelionę, kompleksinio kelionės draudimo, bagažo draudimo išlaidas kaina ir 1 vnt. bagažo (neįskaitant rankinio).

\*\* Pateikiama 1 autobuso arba traukinio bilieto kaina (į abi puses). Šie bilietai siūlomi, jeigu kelionės tikslas tiesiogiai nepasiekiamas lėktuvu. Kelionė autobusu arba traukiniu turi būti siūloma iš arčiausiai kelionės tikslo esančio tarpinio miesto, kuris turi būti pasiekiamas lėktuvu. Į autobuso arba traukinio bilieto kainą įskaičiuoti visi galimi mokesčiai ir išlaidos, įskaitant asmens, vykstančio į kelionę, kelionės medicininių išlaidų ir gyvybės draudimo, bagažo draudimo išlaidas. Jeigu šių bilietų nėra galimybės rezervuoti, tiekėjas turi užtikrinti, kad jo pasiūlytos kelionės autobusu arba traukiniu kainos bus pateiktos už siūlomą kainą.

### 2 lentelė Viešbučio kainos

Miestas	Data	1 nakvynės rezervuojant standartinį vienvietį kambarį vienam asmeniui 3 žvaigždučių viešbutyje, kaina Eur**	1 nakvynės rezervuojant standartinį vienvietį kambarį vienam asmeniui 4 žvaigždučių viešbutyje, kaina Eur*
	1.	2.	3.
Krems	2015-08-30 – 2015-09-02	■	■

\*\* Į viešbučio kainą įskaičiuotas ir miesto mokestis (ekologinis mokestis), jei jis yra taikomas mieste, į kurį yra perkamos kelionės organizavimo paslaugos.


### 3 lentelė Dalyvio registracijos mokestis

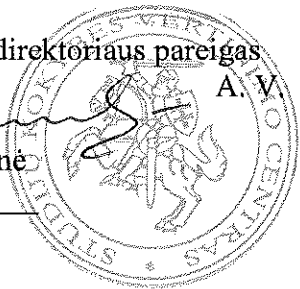
Eil. Nr.	Renginys	Dalyvio registracijos mokestis 1 asmeniui iki 2015 m. liepos 23 d., EUR*
	1	2
1.	37- tąjį EAIR forumą „Aukštojo mokslo institucijų pozicionavimas“	■

\* Dalyvio registracijos mokestis negali būti didesnis negu pasiūlymo pateikimo metu renginio organizatoriaus viešai paskelbti įkainiai <http://www.eairweb.org/forum2015/registration/>

**Paslaugų gavėjas**  
Valstybės biudžetinė įstaiga  
Studijų kokybės vertinimo centras

Laikintai einanti direktoriaus pareigas

  
Nora Skaburskienė



**Paslaugų teikėjas**

UAB „Saitas“

Direktorė

  
Lina Rukaitytė

